

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat** (1139 Budapest, Béke tér 1., KSH kód: 01-24-299. adóazonosító szám: 155513003-2-41 ), képviseli dr. Tóth József polgármester, a továbbiakban, mint **Önkormányzat** másrészről

**Értelmi Fogyatékossgal Élők és Segítőik Közép-Magyarországi Regionális Közhasznú Egyesület** (1093 Budapest, Lónyay u. 17. I/1. ; adószám: 18707290-1-43; statisztikai számjel: 18707290 9499 529 01; bankszámlaszám: 11742001-20055349-00000000) képviseli Kovács Melinda elnök, a továbbiakban: **Szolgáltató**

(a továbbiakban együttesen: Felek) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. A Felek 2014. június 22. napján ellátási szerződést kötöttek egymással, mely szerint:  
a Szolgáltató az Önkormányzat számára a jogszabályi kötelezettség alapján kötelező feladatot jelentő, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 13. §-a, továbbá a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.), valamint a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I.7.) SzCsM rendelet és a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások igénybevételéről szóló 9/1999. (XI.24.) SzCsM rendelet vonatkozó rendelkezései szerint fogyatékos személyek nappali ellátása szolgáltatást nyújt.
2. A Felek a 1.2 pontban hivatkozott szöveget az alábbiak szerint módosítják:  
Szolgáltató az általa fenntartott Szivárványország Napközi Otthon intézmény (székhelye: 1016 Budapest, Mészáros utca 38. fsz. 1.) útján fogyatékos személyek nappali ellátása szolgáltatást biztosít az Szt. 65/F. § (1) c) pontja szerint. Az intézmény hatályos működési engedéllyel rendelkezik. (**Működési engedély száma: BPC-020/33-2/2015**). Működési engedélye határozatlan időtartamra szól. Az intézmény ellátási területe Budapest főváros és Pest megye közigazgatási területe.
3. A Felek az 5.1 pontban hivatkozott szöveget az alábbiak szerint módosítják:  
5.1 A Szolgáltató másolatban megküldte a Budapest Főváros Kormányhivatal által kiadott **BPC-020/33-2/2015** számú jogerős működési engedély másolatát.
4. A Felek a 9.2 pontban hivatkozott szöveget az alábbiak szerint módosítják:  
9.2 Jelen szerződést Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a /2015. () határozatával hagyta jóvá.

A jelen szerződésmódosítást a szerződő felek kölcsönös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2015. ....hó.....nap

**Dr. Tóth József**  
polgármester

**Kovács Melinda elnök**  
**Értelmi Fogyatékossgal Élők és Segítőik**  
**Közép-Magyarországi Regionális**  
**Közhasznú Egyesület**

|                        |          |        |
|------------------------|----------|--------|
| Jogi ellenjegyzés:     | aláírás: | dátum: |
| Pénzügyi ellenjegyzés: | aláírás: | dátum: |
| Szakmai ellenjegyzés:  | aláírás: | dátum: |

# ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat** (1139 Budapest, Béke tér 1., KSH kód: 01-24-299. adóazonosító szám: 155513003-2-41 ), képviseli dr. Tóth József polgármester, a továbbiakban, mint **Önkormányzat** másrészről

**Értelmi Fogyatékossgal Élők és Segítőik Közép-Magyarországi Regionális Közhasznú Egyesület** (1093 Budapest, Lónyay u. 17. I/1. ; adószám: 18707290-1-43; statisztikai számjel: 18707290 9499 529 01; bankszámlaszám: 11742001-20055349-00000000) képviseli Kovács Melinda elnök, a továbbiakban: **Szolgáltató**

együttesen a Felek között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## 1. A szerződés tárgya

1.1 Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltató az Önkormányzat számára a jogszabályi kötelezettség alapján kötelező feladatot jelentő, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 13. §-a, továbbá a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.), valamint a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet és a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások igénybevételéről szóló 9/1999. (XI. 24.) SzCsM rendelet vonatkozó rendelkezései szerint fogyatékos személyek nappali ellátása szolgáltatást nyújt.

1.2 Szolgáltató az általa fenntartott Szivárványország Napközi Otthon intézmény (székhelye: 1016 Budapest, Mészáros utca 38. fsz. 1.) útján fogyatékos személyek nappali ellátása szolgáltatást biztosít az Szt. 65/F. § (1) c) pontja szerint. Az intézmény hatályos működési engedéllyel rendelkezik. (Működési engedély száma: BPC-020/33-2/2015). Működési engedélye határozatlan időtartamra szól. Az intézmény ellátási területe Budapest főváros és Pest megye közigazgatási területe.

1.3 Jelen ellátási szerződés keretében Megbízó megbízza a Szolgáltatót, hogy 1 fő, XIII. kerületi lakóhellyel rendelkező ellátott részére fogyatékos személyek nappali ellátása szolgáltatást biztosítson.

1.4 A Szolgáltató a megbízást elfogadja és kijelenti, hogy a fogyatékos személyek nappali ellátása során a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint, valamint a feladat ellátásával kapcsolatos szakmai elvárásoknak megfelelően végzi tevékenységét.

1.5 A Szolgáltató képviselője a jelen megállapodásban nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan, hogy az 1. pontban meghatározott fogyatékos személyek nappali ellátása

szolgáltatásra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, valamint a nyilvántartási kötelezettségeket, továbbá – az ellátottak adatai vonatkozásában – az adatvédelmi jogszabályi rendelkezéseket ismeri, s azokat maradéktalanul betartja és betartatja.

1.6 Jelen szerződés alapján a Szolgáltató által ellátott feladatok különösen:

- napközbeni felügyelet biztosítása
- igény szerint napi háromszori étkezés (tízórai, ebéd, uzsonna) lehetőségének biztosítása
- napi szinten, gyógypedagógiai fejlesztő foglalkoztatás szervezése
- rendszeres időközönként, személyre szabott, egyéni fejlesztő foglalkozás szervezése, egyeztetett fejlesztési terv alapján
- szabadidős foglalkozások szervezése és ehhez a megfelelő eszközök biztosítása
- az egészséges, minél önállóbb életvitel, életvezetés lehetőségének segítése
- kulturált higiénés körülmények és a személyi tisztálkodás lehetőségének biztosítása
- lehetőség biztosítása az igény szerinti, mindennapi önkiszolgáló tevékenységek végzésére
- egyszerű munkavégzési lehetőség biztosítása
- segítség nyújtása a személyi higiénia megvalósításában, a szükséges eszközök, textília, mosógép és szárító helyiség biztosítása

## **2. A szolgáltatás pénzügyi fedezete**

2.1 A szolgáltatások ellenértékét, annak megfizetését a felek az alábbi módon határozzák meg:

- Az Önkormányzat az 1.3. pontban meghatározott ellátottanként havi 60.000.- Ft, azaz hatvanezer forint hozzájárulást fizet a fenntartónak az 1.6. pontban meghatározott feladatok elvégzéséért.
- Az Önkormányzat havi 20.000.- Ft, azaz húszezer forint hozzájárulást fizet a fenntartónak a mozgásterápia biztosításáért.
- Az Önkormányzat vállalja, hogy a szolgáltatás díját Szolgáltató részére, kiállított számla ellenében, Szolgáltató számlájára átutalja a tárgyhónapot követő hónap 15. napjáig. A Szolgáltató a számlát legkésőbb a tárgyhónapot követő hónap 5. napjáig nyújtja be az Önkormányzathoz.
- A Szolgáltató által kiállított számlák szerinti teljesítést az Önkormányzat részéről a Budapest Főváros XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatala Szociális és Köznevelési Osztályvezetője igazolja.

2.2 A Felek a szerződés megkötését követő évtől kezdődően, minden év november 30. napjáig tárgyalásokat folytathatnak a következő naptári év finanszírozásával kapcsolatban, melynek számítására a KSH által elfogadott és közzétett mindenkorin infláció mértékét határozzák meg.

## **3. A Szolgáltató kötelezettségei**

3.1 A Szolgáltató az általa fenntartott, 1.2 pontban megjelölt intézményben biztosítja a fogyatékos személyek nappali ellátását.

3.2 A Szolgáltató vállalja, hogy az adatszolgáltatási kötelezettségét a jogszabályi előírásoknak megfelelően teljesíti, az előírt adatokat a valóságnak megfelelő tartalommal, megszabott határidőben és meghatározott módon, térítésmentesen köteles szolgáltatni.

3.3 A Szolgáltató évente egy alkalommal, legkésőbb február 15. napjáig a megelőző évben végzett szakmai tevékenységéről írásban (papír alapon és elektronikus formában) beszámol az Önkormányzatnak.

3.4. A Szolgáltató hozzájárul ahhoz, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 37. § (1) bekezdésének rendelkezése szerinti közzétételi kötelezettség alapján a szerződés típusát, tárgyát, időtartamát, a szerződést kötő felek nevét, és a szerződés értékét az Önkormányzat nyilvánosságra hozza.

#### **4. Az Önkormányzat kötelezettségei**

4.1 Az Önkormányzat folyamatosan kapcsolatot tart a Szolgáltatóval, szükség esetén kezdeményezi a szolgáltatás biztosítását. Az Önkormányzat tájékoztatja Szolgáltatót az ellátandó személy jogszabályban meghatározott, nyilvántartáshoz szükséges adatairól.

4.2 Jelen szerződés megkötéséről az Önkormányzat értesíti az ellátásra szorulókat, illetve törvényes képviselőjét.

4.3 Az Önkormányzat éves költségvetésében megtervezi és biztosítja a szolgáltatáshoz szükséges pénzügyi fedezetet a 2.1. pontban meghatározottak szerint.

4.3 Az Önkormányzat az állami támogatást kiegészítendő, a jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott, a szolgáltatásért járó szolgáltatási díjat az Értelmi Fogyatékosokkal Élők és Segítőik Országos Érdekvédelmi Szövetsége OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11705008-20091619 számú számlára utalja át.

#### **5. A szolgáltatással kapcsolatos egyéb kérdések**

5.1 A Szolgáltató másolatban megküldte a Budapest Főváros Kormányhivatal által kiadott BPC-020/33-2/2015 számú jogerős működési engedély másolatát.

5.2 Felek a szerződés teljesítése során kötelesek minden olyan változásról, rendkívüli eseményről egymást értesíteni, amelyek jelen ellátási szerződés tartalmára érdemi hatással vannak és egyeztetést illetőleg további intézkedést igényelnek.

5.3 A statisztikai adatgyűjtéshez szükséges információkat felek kölcsönösen egymás rendelkezésére bocsátják.

5.4 Felek rögzítik, hogy a jogszabályban előírt értesítési és tájékoztatási kötelezettségeiket ismerik, azoknak határidőben eleget tesznek.

## **6. A szolgáltatással kapcsolatos panaszok kivizsgálásáról**

6.1 A szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos írásbeli panasz esetén az intézmény intézményvezetője köteles 15 napon belül kivizsgálni a panaszt, és értesíteni a panasztevőt a kivizsgálás eredményéről. Amennyiben az intézményvezető határidőben nem intézkedik, vagy a panasztevő nem ért egyet az intézkedéssel, az intézkedés kézhez vételétől számított 8 napon belül az intézmény fenntartójához, azaz Szolgáltatóhoz fordulhat. A Szolgáltató köteles a panaszt kivizsgálni, és annak eredményéről írásban tájékoztatni az Önkormányzat Polgármesteri Hivatalát.

## **7. Kártérítés**

7.1 A szolgáltatás időszakos nem teljesítése esetén Szolgáltató köteles kártérítést fizetni az Önkormányzat részére, mely a kiesett szolgáltatás és időtartama figyelembevételével kerül meghatározásra. Önkormányzat olyan mértékű kártérítésre jogosult, mely az ellátásra szoruló - a Szolgáltatónak felróható okból - bekövetkező máshol történő elhelyezéséből adódik.

## **8. A szerződés megszűnése, a szolgáltatás biztosításának folytatása**

8.1 A Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba és határozatlan időre kötik.

8.2 Felek rögzítik, hogy a szerződés megszüntetése történhet rendes felmondással 3 hónapos felmondási idővel, vagy közös megegyezéssel. Felek a szerződést rendes felmondással, a másik fél székhelyére tértivevénnnyel megküldött, írásban tett nyilatkozattal szüntethetik meg.

8.3 Azonnali felmondásnak akkor van helye, ha valamelyik fél súlyosan felróható magatartása jogszabálysértésben, vagy nyilvánvaló szakmai hiányosságok alapján való feladatellátásban nyilvánul meg.

8.4 Felmondásnak van helye akkor is, ha a Felek nem teljesítik jelen szerződésben, valamint a jogszabályokban meghatározott kötelezettségeiket. A Szolgáltató abban az esetben is felmondhatja a szerződést, amennyiben az Önkormányzat a pénzügyi fedezet átutalásával kapcsolatos kötelezettségével 3 hónapnál hosszabb késedelembe esik. A felmondási idő ez esetben is 3 hónap.

8.5 A felmondási idő alatt a Szolgáltató köteles gondoskodni a gyermek ellátásáról.

8.6 A felmondási időre a Szolgáltatót a szolgáltatási díja időarányosan megilleti.

8.7 A szerződés által nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

8.8 A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy törekszenek a vitás kérdések tárgyalásos úton történő rendezésére. Amennyiben ez mégsem járna eredménnyel, a vita eldöntése érdekében bírósághoz fordulnak.

8.9 A Szolgáltató tudomásul veszi, hogy az 1 számú mellékletben szereplő nyilatkozat valótlán tartalma esetén a szerződést a kötelezettségvállaló felmondja.

## **9. Záró rendelkezések**

9.1 Jelen ellátási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az Szt. és a hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

9.2 Jelen szerződést Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a /2015. ( ) határozatával hagyta jóvá.

9.3 Felek jelen ellátási szerződést elolvasták, közösen értelmezték és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

9.4 Felek megállapodnak, hogy a szerződés 2015. május 1 napjától lép hatályba.

Budapest, 2015. április „ „

**Dr. Tóth József**  
polgármester

**Kovács Melinda elnök**  
**Értelmi Fogyatékossgal Élők és Segítőik**  
**Közép-Magyarországi Regionális**  
**Közhasznú Egyesület**

|                        |          |        |
|------------------------|----------|--------|
| Jogi ellenjegyzés:     | aláírás: | dátum: |
| Pénzügyi ellenjegyzés: | aláírás: | dátum: |
| Szakmai ellenjegyzés:  | aláírás: | dátum: |

## NYILATKOZAT

az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet  
(a továbbiakban: Ávr.) 50.§ (1a) bekezdése alapján

Alulírott

..... (név) jelen  
nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy az általam képviselt

.....(jogi  
személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet megnevezése)  
a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerint átlátható  
szervezetnek minősül.

Tudomásul veszem, hogy az Ávr. előírása alapján jelen nyilatkozatban foglaltak változásáról köteles  
vagyok a megrendelőt haladéktalanul értesíteni.

Dátum:.....

.....  
aláírás

---

### 2011. évi CXCVI. törvény a nemzeti vagyonról

3. § (1) bekezdés 1. *átlátható szervezet:*

*a)*<sup>3</sup> az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,

*b)* az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

*ba)*<sup>4</sup> tulajdonosi szerkezete, a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

*bb)* az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

*bc)* nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

*bd)* a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a *ba)*, *bb)* és *bc)* alpont szerinti feltételek fennállnak;

*c)* az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

*ca)* vezető tisztségviselői megismerhetők,

*cb)* a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

*cc)* székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.